



22110240



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

**PUNJABI A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**PANJABI A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**PUNJABI A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Monday 16 May 2011 (morning)

Lundi 16 mai 2011 (matin)

Lunes 16 de mayo de 2011 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਲੇਖ ਲਿਖੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਭਾਗ ਦੋ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀ ਉਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਚੰਗੇ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੇ।

1. “ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਇੱਕ ਸਮਾਜਿਕ ਰੋਲ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਾਜ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾਟਕ, ਪਾਤਰ ਅਤੇ ਬੋਲੀ ਵਰਗੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਹੈ।” ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਥਨ ਨਾਲ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਸਹਿਮਤ ਹੋ।
2. ਕਦੇ ਕਦੇ ਸਾਹਿਤ ਵਿੱਚ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਣਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨਸਾਨ ਕੁਦਰਤ ਨੂੰ ਹਰਾ ਕੇ ਹੀ ਆਪਣਾ ਬਚਾਉ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਕਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਪੁਸ਼ਟੀ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ?
3. “ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪਾਤਰਾਂ ਦੇ ਆਪਸੀ ਸਬੰਧ ਹੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਅਤੇ ਵਾਰਤਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਾਧਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।” ਕਥਨ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਤਰਾਂ ਦੇ ਆਪਸੀ ਸਬੰਧਾਂ ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਬੰਧ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀ ਮਹੱਤਤਾ ਹੈ।
4. “ਸਾਹਿਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਤੇ ਤਾਕਤ ਦੱਸਣ ਲਈ ਹੈ।” ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਥਨ ਨਾਲ ਕਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਸਹਿਮਤ ਹੋ।
5. ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਹਰ ਇੱਕ ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰਾ ਅਤੇ ਨਿਰਣਾਤਮਕ ਅੰਤ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੇਚੀਦਾ ਅਤੇ ਘੜਮੱਸੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਤ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖੋ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਕਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ?